

/// PARKSIDE®



MULTI SANDER PMFS 200 C3

PL
SZLIFIERKA WIELOFUNKCYJNA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

EE
UNIVERSAALLIHVIJA

Algpärase kasutusjuhendi tõlge

DE / AT / CH
MULTIFUNKTIONSSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

LT
DAUGIAFUNKCIS ŠLIFUOKLIS

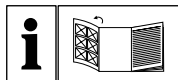
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

LV
DAUDZFUNKCIONĀLA SLĪPMAŠĪNA

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 486220_2501

PL / LT / LV

**PL**

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

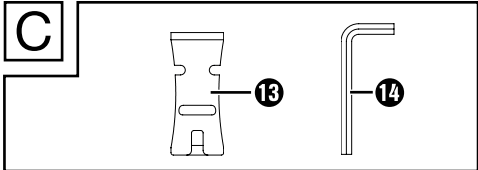
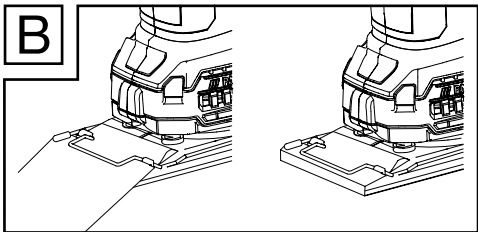
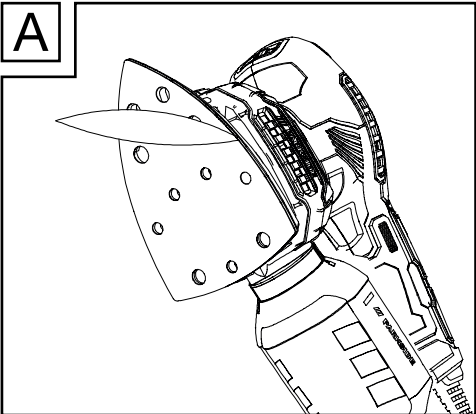
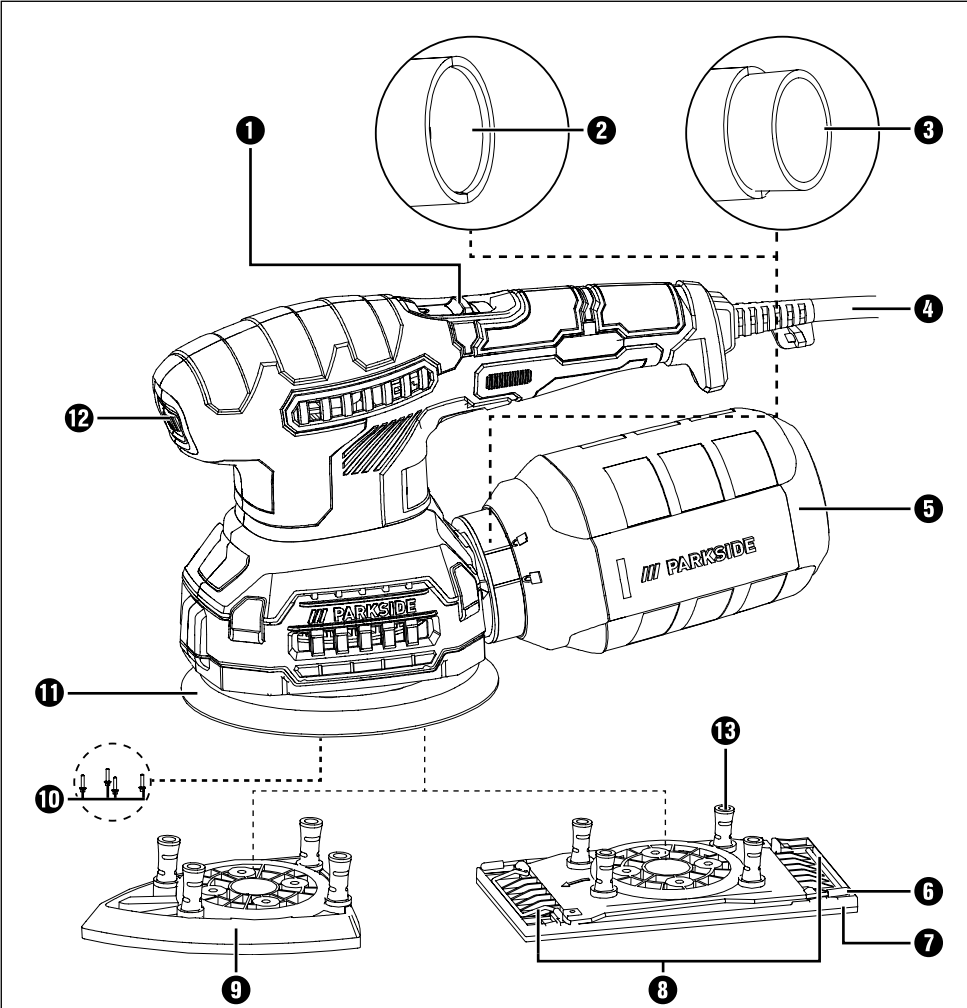
LV

Pirms lasīšanas atlokiel lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	15
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülj	27
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	39
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	51



Spis treści

Wstęp	2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wyposażenie	2
Zakres dostawy	2
Dane techniczne	2
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	3
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	3
2. Bezpieczeństwo elektryczne	4
3. Bezpieczeństwo osób	4
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	5
5. Serwis	5
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	6
Przed uruchomieniem	7
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej	7
Dobór krążka papieru ściernego	7
Mocowanie krążka papieru ściernego	8
Odsysanie pyłu	8
Pojemnik na pył własnego systemu odsysania	9
Reduktor	9
Uruchomienie	9
Włączanie i wyłączanie	9
Ustawienie prędkości oscylacji	9
Wskazówki dotyczące pracy	9
Konserwacja i czyszczenie	10
Utylizacja	10
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	11
Serwis	12
Importer	12
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	13

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, urządzenie jest przeznaczone do szlifowania na sucho drewna, tworzywa sztucznego, metalu, masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie to szczególnie nadaje się do obróbki naroży, profili lub trudno dostępnych miejsc. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Złącze adaptera
- 3 Reduktor zewnętrznego systemu odsysania
- 4 Kabel zasilający
- 5 Pojemnik na pył własnego systemu odsysania
- 6 Dźwignia mocująca
- 7 Oscylacyjna płyta szlifierska

- 8 Listwy zaciskowe
- 9 Trójkątna płyta szlifierska
- 10 Śruba (4x)
- 11 Mimośrodowa płyta szlifierska
- 12 Pokrętło regulacyjne prędkości oscylacyjnej
- 13 Trzpień z tworzywa sztucznego (4x)
- 14 Klucz imbusowy
- 15 Ustalacz do krążków papieru ściernego

Zakres dostawy

- 1 szlifiarka wielofunkcyjna
- 1 mimośrodowa płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 oscylacyjna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 trójkątna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 2 arkusze ścierne do płyty mimośrodowej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ścierne do płyty oscylacyjnej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ścierne do płyty trójkątnej (ziarnistość 80/240)
- 1 pojemnik na pył
- 1 reduktor zewnętrznego systemu odsysania
- 4 trzpienie z tworzywa sztucznego (wstępnie zamontowane)
- 4 śruby (wstępnie zamontowane)
- 1 klucz imbusowy
- 1 ustalacz do krążków papieru ściernego
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy 200 W
Napięcie znamionowe 230 V ~, 50 Hz
Znamionowa prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 7000–12 000 min⁻¹
Znamionowa prędkość oscylacyjna n 14 000–24 000 min⁻¹
Klasa ochronności II/□ (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA} = 77,3$ dB
 Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 85,3$ dB
 Niepewność pomiarów $K = 3$ dB



Nosić ochronniki słuchu!

Określone przyspieszenia, typowe

Wibracje dłoń-ramię $a_h = 5,428$ m/s²
 Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s²

ⓘ WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- ▶ Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione.**
Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwyć za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciążenia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwytniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- #### 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia
- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie działanie uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.
- #### 5. Serwis
- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego powierzaj tylko producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Obrabiany przedmiot zamocowany za pomocą uchwytu mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniej niż w rękach.
- W żadnym przypadku nie opieraj rąk obok lub przed urządzeniem i obrabianą powierzchnią, gdyż w razie zsunięcia się urządzenia istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Prowadź kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Podczas szlifowania metalu powstają iskry. Dlatego należy koniecznie uważać, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób oraz aby w strefie pracy nie znajdowały się żadne łatwopalne materiały.

■ **Elektronarzędzie trzymaj wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ powierzchnia szlifowania narzędzia może natrafić na własny kabel zasilający urządzenia.** Uszkodzenie przewodu przewodzącego prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE OPARY!

- ▶ Powstające wskutek obróbki szkodliwe lub trujące pyły stanowią zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE PYŁEM!

- ▶ Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłu. **Noś okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!**
- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, powierzchni pokrytych farbą lub lakierem zadbaj o odpowiednią wentylację.
- Nie nasączaj obrabianych materiałów lub powierzchni cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.
- Nie używaj urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- Unikaj szlifowania powierzchni pokrytych farbą zawierającą ołów lub innych materiałów szkodliwych dla zdrowia.
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.
- Unikaj kontaktu z obracającym się krążkiem papieru ściernego.
- Używaj urządzenia tylko z założonym krążkiem papieru ściernego.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria. Korzystanie z części lub akcesoriów innych niż podano w instrukcji obsługi może oznaczać niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Po wyłączeniu urządzenia zaczekaj, aż się ono zatrzyma, a dopiero później odłóż je na bok.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.

Przed uruchomieniem

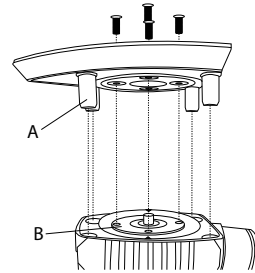
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ◆ Należy dobrać odpowiednią płytę szlifierską 7 9 11 do danego zastosowania.
- ◆ Wykręć cztery śruby 10 za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego 14.
- ◆ Zdemontuj założoną płytę szlifierską.

i WSKAZÓWKA

- ▶ Oscylacyjną płytę szlifierską 7 można zamontować w urządzeniu tylko w jednym kierunku. Należy przy tym zwrócić uwagę na strzałki na oscylacyjnej płycie szlifierskiej 7. Strzałki muszą być skierowane do przodu. W przypadku trójkątnej płyty szlifierskiej 9 wierzchołek musi być skierowany do przodu.
- ▶ Z boku trzpieni z tworzywa sztucznego 13 znajduje się rowek. Musi on być ustawiony odpowiednio do nosków w otworach mocujących danej płyty szlifierskiej 7 9. W ten sposób można wkładać trzpienie z tworzywa sztucznego 13 w płytę szlifierską 7 9.
- ▶ Zamontować teraz wybraną płytę szlifierską. Upewnij się, że płytka mocująca B jest skierowana w stronę płyty szlifierskiej. Otwory gwintowane płytki mocującej B muszą być ułożone równo z odpowiednimi otworami odpowiedniej płyty szlifierskiej. Trzpienie z tworzywa sztucznego A 13 (tylko płyta szlifierska 7 i 9) do otworów w urządzeniu (patrz rys. 1).



Rysunek 1

- ◆ Dokręć ponownie cztery śruby 10 kluczem imbusowym 14.
- ◆ Sprawdź, czy płyta szlifierska jest bezpiecznie zamocowana.

Dobór krążka papieru ściernego

Szlifowanie i powierzchnia

Wydajność usuwania materiału podczas obróbki oraz jakość powierzchni zależą od ziarnistości krążka papieru ściernego.

- ◆ Pamiętaj, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich krążków papieru ściernego o różnej ziarnistości.

W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniego arkusza papieru ściernego.

Drewno	Arkusz papieru ściernego / ziarnistość
Obróbka drewna	40–240
Wstępne szlifowanie np. surowych, nieheblowanych belek i desek	40, 60
Szlifowanie na gładko	80, 100, 120
Wygładzanie twardego drewna	180, 240

Farba/Lakier	Arkusz papieru ściernego / ziarnistość
Obróbka powłok malarskich/lakierniczych lub warstw podkładowych, jak wypełniacze i masa szpachlowa	40–320
Zdzieranie farby	40, 60
Zdzieranie farby podkładowej	80, 100, 120
Wykończenie warstw podkładowych przed lakierowaniem	180, 240, 320

Mocowanie krążka papieru ściernego

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ Przed założeniem nowego krążka papieru ściernego usuń pył i zanieczyszczenia z płyty szlifierskiej ⑦ ⑨ ⑪.

Mocowanie krążków papieru ściernego na rzep

- ◆ Krążek papieru ściernego możesz przyczepić do tarczy szlifierskiej na rzep ⑦ ⑨ ⑪.
- ◆ Przestrzegaj zgodności otworów odsysających w krążku papieru ściernego i w płycie szlifierskiej.
- ◆ W przypadku mimośrodowej płyty szlifierskiej ⑪, można użyć do pomocy ustalacz arkusza papieru ściernego ⑮, jak pokazano na rys. E.

Zdejmowanie krążków papieru ściernego z mocowania na rzep

- ◆ Ściągnąć arkusz ścierny po prostu z płyty szlifierskiej ⑦ ⑨ ⑪ (patrz rys. A na rozkładanej stronie).

Mocowanie arkusza ściernego bez rzepa (patrz rys. B, na rozkładanej stronie, nie wchodzi w zakres dostawy)

- ◆ Otwórz obie dźwignie mocujące ⑥.
- ◆ Wsuń arkusz ścierny na jednym końcu pod otwartą listwę zaciskową ⑧ i go zaciśnij ponownie blokując dźwignię mocującą.
- ◆ W ten sam sposób postępuj z drugiej strony.

Odsysanie pyłu

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi przez odciąg pyłu do odkurzacza istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do samozapłonu pyłu drzewnego w worku na pył (lub w worku na pył w odkurzaczu). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca wskutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikaj przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniaj pojemnik na pył lub worek na pył odkurzacza przed przerwami w pracy.



Noś maskę przeciwpyłową!

❗ WSKAZÓWKA


- ▶ Do odsysania pyłu są potrzebne krążki papieru ściernego z otworami.

Pojemnik na pył własnego systemu odsysania

Podłączenie

- ◆ Wsuń pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ na urządzenie. Przesuń przy tym symbol  umieszczony na pojemniku na pył własnego systemu odsysania ❸ do symbolu ▶ na urządzeniu. Obróć pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ na symbol , aby zablokować pojemnik (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie).

Wymowanie

- ◆ Obróć symbol  na pojemniku na pył własnego systemu odsysania ❸ na symbol ▶ na urządzeniu (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie). Wyciągnij pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ z urządzenia.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ W celu zapewnienia optymalnej mocy odsysania, należy na czas opróżnić pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸.
- ◆ W tym celu wyjmij pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ z urządzenia w sposób opisany powyżej. Czyść starannie pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ ostukując go.

Reduktor

Podłączenie

- ◆ Wsuń reduktor ❸ w złącze adaptera ❷.
- ◆ Nasuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor ❸.

Wymowanie

- ◆ Zdejmij wąż odciągu pyłowego z reduktora ❸.
- ◆ Zdejmij reduktor ❸.

Uruchomienie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ Szlifierkę wielofunkcyjną należy włączać zawsze przed kontaktem z materiałem i dopiero po włączeniu można ją prowadzić po obrabianej powierzchni.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ w położenie „I”.

Wyłączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ w położenie „0”.

Ustawienie prędkości oscylacji

Zależnie od potrzeb żadaną prędkość oscylacji można nastawić pokrętkiem regulacyjnym prędkości oscylacyjnej ❶. Wymagana prędkość oscylacji zależy od obrabianego materiału i można ją określić poprzez przeprowadzenie praktycznej próby.

Wskazówki dotyczące pracy

- Dosuwaj urządzenie do obrabianego przedmiotu, gdy jest ono włączone.
- Podczas pracy nie dociskaj urządzenia zbyt mocno.
- Pracuj z równomiernym posuwem.
- Wymieniaj krążki papieru ściernego w odpowiednim czasie.
- Nie stosuj tych samych krążków papieru ściernego do szlifowania różnych materiałów (jak np. najpierw do drewna, a potem do metalu). Dobre wyniki szlifowania można osiągnąć, stosując tylko krążki papieru ściernego w nienagannym stanie.
- Od czasu do czasu wyczyść krążek papieru ściernego przy użyciu odkurzacza.

- Trudno dostępne miejsca szlifuj przednią lub boczną krawędzią krążka papieru ściernego na płycie szlifierskiej.
- Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do torów szlifowania.
- Po zakończeniu obróbki podnieś urządzenie znad obrabianego przedmiotu i następnie je wyłącz.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Szlifierka wielofunkcyjna jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki.
- Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.
- Do czyszczenia nie stosuj ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają agresywnie na tworzywa sztuczne. Dbaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się żadna ciecz.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odslonięte.

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów. **Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzi w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 486220_2501 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 486220_2501 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.
- ▶ **Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 486220_2501

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot deklaracji spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/oznaczenie urządzenia: Szlifierka wielofunkcyjna PMFS 200 C3

Rok produkcji: 05–2025

Numer seryjny: IAN 486220_2501

Bochum, 26.03.2025



Hans-Peter Kompernaß
- Dyrektor -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Spis treści

Ižanga	16
Naudojimas pagal paskirtį	16
Dalys	16
Tiekiamas rinkinys	16
Techniniai duomenys	16
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	17
1. Darbo vietos sauga	17
2. Elektros sauga	18
3. Žmonių sauga	18
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	19
5. Klientų aptarnavimas	20
Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai	20
Prieš pradėdant naudoti	21
Šlifavimo plokštės surinkimas ir keitimas	21
Šlifavimo popieriaus pasirinkimas	21
Šlifavimo popieriaus lapo pritvirtinimas	22
Dulkių susiurbimas	22
Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutė	22
Jungiamoji detalė	23
Pradėjimas naudoti	23
Ijungimas ir išjungimas	23
Vibracijų dažnio nustatymas	23
Praktiniai nurodymai	23
Techninė priežiūra ir valymas	23
Šalinimas	24
Kompernaß Handels GmbH garantija	24
Priežiūra	25
Importuotojas	25
Atitikties deklaracijos vertimas	26

Ižanga



Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas medienai, plastikui, metalui, glaistytiesiems ir dažytiems (lakuotiems) paviršiams tinkamu šlifavimo popieriumi sausai šlifuoti. Įrankis ypač tinka kampams, profiliams ar sunkiai pasiekiamoms vietoms apdirbti. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisimame jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Daly

- 1 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 2 Adapterio jungtis
- 3 Išorinio siurbimo įrenginio jungiamoji detalė
- 4 Maitinimo laidas
- 5 Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutė
- 6 Veržiamoji svirtis
- 7 Vibracinio šlifavimo plokštė
- 8 Spaustukai
- 9 Trikampė šlifavimo plokštė
- 10 Varžtas (4 vnt.)

- 11 Ekscentrinio šlifavimo plokštė
- 12 Vibracijų dažnio reguliatorius
- 13 Plastikinis kaištis (4 vnt.)
- 14 Šešiabriaunis raktas
- 15 Šlifavimo popieriaus lapo fiksatorius

Tiekiamas rinkinys

- 1 daugiafunkcis šlifauklis
- 1 ekscentrinio šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 1 vibracinio šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 1 trikampė šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 2 ekscentrinio šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 2 vibracinio šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 2 trikampiai šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 1 dulkių dėžutė
- 1 išorinio siurbimo įrenginio jungiamoji detalė
- 4 plastikiniai kaiščiai (jau įdėti)
- 4 varžtai (jau įsukti)
- 1 šešiabriaunis raktas
- 1 šlifavimo popieriaus lapo fiksatorius
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė galia	200 W
Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	n_0 7 000–12 000 min ⁻¹
Vardinis vibracijų dažnis	n 14 000–24 000 min ⁻¹
Apsaugos klasė	II/III (dviguba izoliacija)

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibracijas

Išmatuoti triukšmo vertė nustatyta pagal standartą EN 62841. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 77,3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 85,3$ dB
Neapibrėžtis	$K = 3$ dB



Naudokite klausos apsaugos priemonę!

Įprastas svertinis pagreitis

Plaštakų / rankų vibracija	$a_h = 5,428$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariniai vertinant poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- **Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikiais ir techniniais duomenimis, priidedamais prie šio elektrinio įrankio.** Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui. Jokiu būdu nekeiskite kištuko.**
Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neišstepkite jo alyva.** Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) **Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.**
Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.

- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių.** Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti.** Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus darbo įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems asmenims.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susidaryti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) **Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- b) **Įrankio kištuką arba jungiamąjį laidą gali pakeisti tik elektrinio įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai

- Įtvirtinkite ruošinį. Tvirtinimo įtaise ar spaustuose įtvirtintas ruošinys laikysis tvirtiau, nei laikomas jūsų ranka.
- Jokiu būdu nesiremkite rankomis šalia įrankio, apdirbamo paviršiaus ar priešais juos, nes nuslydęs įrankis gali sužaloti.
- Kilus pavojui, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Maitinimo laidą visada tieskite nuo įrankio galo tolyn.
- **SKRAIDANČIOS KIBIRKŠTYS GALI SUKELTI GAISRĄ!** Šlifuojant metalą, skraido kibirkštys. Todėl būtina įsitinkinti, kad nekyla pavojus žmonėms ir netoli darbo zonos nėra degių medžiagų.
- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų paviršių įrankiui suimti, nes abrazyvinis paviršius gali užkliudyti paties įrankio jungiamąjį laidą.** Pažeidus laidą su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! NUODINGI GARAI!

- ▶ Apdirbant medžiagas susidaranti kenksmingos ar nuodingos dulkės kenkia su įrankiu dirbančio žmogaus ar netoliese esančių žmonių sveikatai.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!

- ▶ Jei medienos apdirbimas truks ilgiau, ypač jei apdirbsite medžiagas, dėl kurių susidaro sveikatai pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio. **Naudokite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!**
- Apdirbdami plastikus, dažus, lakus ir pan., pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.
- Medžiagų arba apdirbamų paviršių neįmirkykite skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių.
- Neapdirbkite sudrekinėtų medžiagų ar drėgnų paviršių.
- Nerekomenduojame šlifuoti dažus, kurių sudėtyje yra švino arba kitokių sveikatai kenksmingų medžiagų.
- Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu. Manoma, kad asbestas gali sukelti vėžį.
- Nesilieiskite prie judančio šlifavimo popieriaus lapo.
- Įrankį naudokite tik uždėję šlifavimo popieriaus lapą.
- Niekada nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį, naudokite jį tik su originaliomis dalimis ir originaliais priedais. Naudodami kitokias dalis ar priedus, nei rekomenduojama naudojimo instrukcijoje, galite susižaloti.
- Prieš padėdami išjungtą įrankį palaukite, kol įrankis sustos.
- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.

Prieš pradedant naudoti

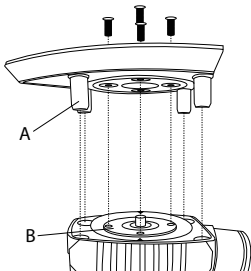
Šlifavimo plokštės surinkimas ir keitimas

⚠️ISPĖJIMAS!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ♦ Pasirinkite norimam atlikti darbui tinkamą šlifavimo plokštę ⑦ ⑧ ⑩.
- ♦ Kartu tiekiamu šešiabriauniu raktu ⑭ išsukite keturis varžtus ⑩.
- ♦ Nuimkite surinktą šlifavimo plokštę.

❗ NURODYMAS

- ▶ Vibracinio šlifavimo plokštę ⑦ prie įrankio galima pritaisyti tik viena kryptimi. Atkreipkite dėmesį į rodyklę ant vibracinio šlifavimo plokštės ⑦. Ji turi būti nukreipta į priekį. Trikampės šlifavimo plokštės ⑧ smaigalys turi būti nukreiptas į priekį.
- ▶ Plastikinių kaiščių ⑬ šone yra griovelis. Jis turi būti atitinkamai nukreiptas į iškyšas parinktos šlifavimo plokštės ⑦ ⑧ fiksavimo kiaurymėse. Taip plastikinius kaiščius ⑬ galite įdėti į šlifavimo plokštę ⑦ ⑧.
- ▶ Dabar pritaisykite norimą šlifavimo plokštę. Įsitinkinkite, kad tvirtinimo plokštė B sutapdinta su šlifavimo plokšte. Tvirtinimo plokštės B srieginės kiaurymės turi sutapti su atitinkamos šlifavimo plokštės angomis. Plastikiniai kaiščiai A ⑬ (tik šlifavimo plokštei ⑦ ir ⑧) – su įrankio angomis (žr. 1 pav.).



1 paveikslėlis

- ♦ Šešiabriauniu raktu ⑭ vėl priveržkite keturis varžtus ⑩.
- ♦ Patikrinkite, ar šlifavimo plokštė tvirtai laikosi.

Šlifavimo popieriaus pasirinkimas

Nušlifuojamas sluoksnius ir paviršius

Nušlifuojamas sluoksnius ir paviršiaus kokybė priklauso nuo šlifavimo popieriaus grūdėtumo.

- ♦ Atminkite, kad apdirbdami skirtingas medžiagas turite naudoti tinkamą skirtingo grūdėtumo šlifavimo popierių.

Tolesnėje lentelėje pateikta rekomendacinio pobūdžio verčių, padėsiančių pasirinkti šlifavimo popierių.

Mediena	Šlifavimo popierius / grūdėtumas
Medienos apdirbimas	40–240
Rupusis šlifavimas, pvz., šiurkštaus paviršiaus, neobliuotų rąstų ir lentų	40, 60
Plokščiasis šlifavimas	80, 100, 120
Kietesnės medienos glotnūs šlifavimas	180, 240

Dažai / lakai	Šlifavimo popierius / grūdėtumas
Dažų / lako sluoksnių arba gruntinių dangų (pvz., užpildo ar glaisto) apdirbimas	40–320
Dažų nušlifavimas	40, 60
Grunto šlifavimas	80, 100, 120
Gruntinių dangų baigiama šlifavimas prieš dažant (lakuojant)	180, 240, 320

Šlifavimo popieriaus lapo pritvirtinimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

📌 NURODYMAS

- ▶ Prieš pritvirtindami naują šlifavimo popieriaus lapą, nuo šlifavimo plokštės ⑦ ⑧ ⑨ nuvalykite dulkes ir nešvarumus.

Šlifavimo popieriaus lapų su kibiuoju pagrindu pritvirtinimas

- ◆ Šlifavimo popieriaus lapą prie šlifavimo plokštės ⑦ ⑧ ⑨ galite pritvirtinti lipuku.
- ◆ Stebėkite, kad šlifavimo popieriaus lapo ir šlifavimo plokštės siurbimo angos sutaptų.
- ◆ Ekscentrinio šlifavimo plokštei ⑩ kaip pagalbinę priemonę galite naudoti šlifavimo popieriaus lapo fiksatorių ⑪, žr. E pav.

Šlifavimo popieriaus lapų su kibiuoju pagrindu nuėmimas

- ◆ Šlifavimo popieriaus lapą tiesiog nutraukite nuo šlifavimo plokštės ⑦ ⑧ ⑨ (žr. A pav. išskleidžiamajame puslapyje).

Šlifavimo popieriaus lapų be kibiojo pagrindo pritvirtinimas (žr. B pav. išskleidžiamajame puslapyje, tiekiamame rinkinyje nėra)

- ◆ Pakelkite abi veržiamąsias svirtis ⑥.
- ◆ Vieną šlifavimo popieriaus lapo kraštą pakiškite po pakeltu spaustuku ⑧ ir prispauskite vėl užfiksuodami veržiamąją svirtį.
- ◆ Tą patį padarykite su kitu lapo kraštu.

Dulkių susiurbimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS! GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Dirbant su elektriniais įrankiais, kuriuose yra dulkių dėžutė arba kuriuos dulkių siurbimo įtaisai galima sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojus! Nepalankiomis sąlygomis, pavyzdžiui, skraidant kibirkštims, šlifuojant metalą ar metalo liekanas medienoje, dulkių maiše (arba dulkių siurblio dulkių maišelyje) esančios medienos dulkės gali savaime užsidegti. Toks pavojus ypač kyla tada, kai medienos dulkės susimaišo su dažų (lako) likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuotas ruošinys yra įkaitęs. Todėl stebėkite, kad šlifuojamas ruošinys ir įrankis pernelyg neįkaistų, o prieš darydami pertraukas visada ištuštinkite dulkių dėžutę ir (arba) dulkių siurblio dulkių maišelį.

Naudokite kaukę nuo dulkių!

📌 NURODYMAS

- ▶ Norint susiurbti dulkes, reikia šlifavimo popieriaus su skylutėmis.

Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutė

Prijungimas

- ◆ Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę ⑤ užstumkite ant įrankio. Ženklas ① ant autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutės ⑤ turi sutapti su ► ženklu ant įrankio. Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę ⑤ pasukite iki ② ženklo ir ją užfiksuokite (žr. išsamųjį D pav. išskleidžiamajame puslapyje).

Atjungimas

- ◆ Ženkla ③ ant autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutės ⑤ pasukite iki ► ženklo ant įrankio (žr. išsamųjį D pav. išskleidžiamajame puslapyje). Autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę ⑤ nutraukite nuo įrankio.

i NURODYMAS

- ▶ Kad dulkės būtų geriausiai susiurbiamos, autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę **5** turėtumėte laiku ištuštinti.
- ◆ Tam autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę **5** nuimkite nuo įrankio, kaip aprašyta pirmiau. Kruopščiai išvalykite autonominės siurbimo sistemos dulkių dėžutę **5** ją išpurtydami.

Jungiamoji detalė

Prijungimas

- ◆ Jungiamąją detalę **3** įkiškite į adapterio jungtį **2**.
- ◆ Tinkamo dulkių siurbimo įrenginio (pavyzdžiui, dirbtuvių siurblio) žarną užmaukite ant jungiamosios detalės **3**.

Atjungimas

- ◆ Dulkių siurbimo įrenginio žarną nutraukite nuo jungiamosios detalės **3**.
- ◆ Nutraukite jungiamąją detalę **3**.

Pradėjimas naudoti

! PAVOJUS!

- ▶ Prieš įjungdami į elektros tinklą įsitikinkite, kad įrankis išjungtas.

i NURODYMAS

- ▶ Daugiafunkcij šlifuoeklį visada įjunkite prieš paliesdami juo medžiagą ir tik tada uždėkite ant ruošinio.

Įjungimas ir išjungimas

Įrankio įjungimas

- ◆ ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **1** nuspauskite į I padėtį.

Įrankio išjungimas

- ◆ ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **1** nuspauskite į 0 padėtį.

Vibracijų dažnio nustatymas

Atskiru atveju norimą vibracijų dažnį galite nustatyti vibracijų dažnio reguliatoriumi **12**. Reikiamas vibracijų dažnis priklauso nuo apdirbamos medžiagos, jis pasirenkamas praktiniais bandymais.

Praktiniai nurodymai

- Prie ruošinio glauskite įjungtą įrankį.
- Įrankio stipriai nespauskite.
- Dirbkite tolygiai stumdydami.
- Laiku pakeiskite šlifavimo popierius.
- Tuo pačiu šlifavimo popieriaus lapu niekada nešlifaukite skirtingų medžiagų (pavyzdžiui, medienos, o paskui metalo). Paviršių kokybiškai nušlifuosite tik kokybišku šlifavimo popieriumi.
- Šlifavimo popierių kartais išsiurbkite siurbliu.
- Sunkiai pasiekiamas vietas šlifaukite ant šlifavimo plokštės uždėto šlifavimo popieriaus lapo priekiniu ar šoniniu kraštu.
- Šlifaukite lygiagrečiais ir persidengiančiais ruožais.
- Apdirbę ruošinį, pakelkite įrankį nuo ruošinio ir tada išjunkite.

Techninė priežiūra ir valymas

!ISPĖJIMAS!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Daugiafunkciam šlifuoekliui techninės priežiūros nereikia.

- Baigę darbą, įrankį iš karto nuvalykite.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.
- Niekada nenaudokite aštrių daiktų, benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių. Pasirūpinkite, kad į įrankio vidų nepatektų skysčių.
- Vėdinimo angos visada turi būti atviros.

Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti jį tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristacius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 486220_2501.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 486220_2501, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ **Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- ▶ **Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas.** Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0 800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje
parkside-diy.com

IAN 486220_2501

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvą (2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tipas / įrankio pavadinimas:

Daugiafunkcis šlifuoכלis PMFS 200 C3

Pagaminimo metai: 2025-05

Serijos numeris: IAN 486220_2501

Bochumas, 2025-03-26



Hans-Peter Kompernaß

- Vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Sisukord

Sissejuhatus	28
Sihipärane kasutamine	28
Varustus	28
Tarnekomplekt	28
Tehnilised andmed	28
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	29
1. Ohutus töökohal	29
2. Elektriohutus	29
3. Inimeste ohutus	30
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	30
5. Teenindus	31
Seadme põhised ohutusjuhised	31
Enne kasutuselevõtmist	32
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine	32
Lihvlehe valimine	32
Lihvlehe kinnitamine	32
Tolmu äratõmbamine	33
Sisemise tolmuimeja tolmu anum	33
Ahendi	33
Kasutuselevõtmine	34
Sisse- ja väljalülitamine	34
Vibrosageduse seadistamine	34
Tööjuhised	34
Hooldamine ja puhastamine	34
Jäätmekäitlus	34
Kompernaß Handels GmbH garantii	35
Teenindus	36
Importija	36
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	37

Sissejuhatus



Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on – olenevalt lihvpaperist – ette nähtud puidu, plasti, metalli, pahtlimassi ning värvitud pindade kuivalt lihvimiseks. Seade on eriti sobiv nurkade, profiilide või raskelt ligipääsetavate kohtade jaoks. Lgasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Ei ole ette nähtud töönduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 2 Adapterühendus
- 3 Ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 Võrgukaabel
- 5 Sisemise tolmuimeja tolmu anum
- 6 Pingutushoob
- 7 Vibrolihvplaat
- 8 Kinnitusliistud
- 9 Kolmnurklihvplaat
- 10 Polt (4x)
- 11 Ekstsentriklihvplaat
- 12 Vibrosageduse eelvalik
- 13 Plasttihvt (4x)
- 14 Kuuskantvõti
- 15 Lihvlehe fiksaator

Tarnekomplekt

- 1 universaallihvija
- 1 takjakinnitusega ekstsentriklihvplaat
- 1 takjakinnitusega vibrolihvplaat
- 1 takjakinnitusega kolmnurklihvplaat
- 2 ekstsentriklihvlehte (karedus 80/240)
- 2 vibrolihvlehte (karedus 80/240)
- 2 kolmnurklihvlehte (karedus 80/240)
- 1 tolmu anum
- 1 ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 plasttihvti (eelmonteeritud)
- 4 polti (eelmonteeritud)
- 1 kuuskantvõti
- 1 lihvlehe fiksaator
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nominaalne võimsustarve	200 W
Nimipinge	230 V ~, 50 Hz
Nominaalne tühikäigu pöörlemisagedus	n_0 7000–12000 käiku/min
Nominaalne võnkesagedus	n 14 000–24 000 käiku/min
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt standardile EN 62841. Elektritööriista A-korrektsooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 77,3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 85,3$ dB
Määramatus	$K = 3$ dB



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Korrektsooniga kiirendus, tüüpiliselt

Käe/käsivarre vibratsioon	$a_h = 5,428$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²

JUHIS

- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS!

- ▶ **Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi.** Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles. Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a) **Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta.** Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikut ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkapidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- c) **Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge kasutage ühenduskaablit mittehõlpselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes sobivaid pikenduskaableid.** Välistingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite nagu tolmutumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

- g) **Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmutukogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreeglid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) **Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupeasast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikul, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- b) **Laske pistiku või ühenduskaabli vahetus teha alati elektritööriista tootja või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadmepõhised ohutusjuhised

- Kinnitage detail. Kinnitusrakiste või kruustangidega kinnihoitav detail on ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- Ärge mitte mingil juhul toetage käsi seadme ja töödeldava pinna kõrvale või ette, sest libisemise korral esineb vigastusoht.
- Tõmmake ohu korral võrgupistik kohe-selt pistikupesast välja.
- Suunake võrgukaabel alati tahapoole seadmest eemale.
- **TULEOHT LENDUVATE SÄDEMETE TÕTTU!** Kui te lihvite metalle, tekivad lenduvad sädemed. Jälgige seetõttu tingimata, et isikud ei sattuks ohu ja töötsooni läheduses ei oleks põlevaid materjale.

- **Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna lihvimispind võib puutuda vastu oma ühenduskaablit.** Pinge all oleva kaabli kahjustamine võib pingestada ka metallist seadmeosad ja tekitada elektrilööki.

⚠ HOIATUS! MÜRGISED AURUD!

- ▶ Töötlemisel tekkivad kahjulikud/mürgised tolmud kätkevad endas ohu kasutaja või läheduses asuvate isikute tervisele.

⚠ HOIATUS! TOLMUST TULENEV OHT!

- ▶ Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja iseäranis siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmud, seade sobiva välise tolmuäratõmbeaadisega. **Kandke kaitseprille ja tolumumaski!**
- Tagage plastmasside, värvide, lakkide jne töötlemisel piisav tuulutus.
- Ärge niisutage materjale või töödeldavaid pindu lahusteid sisaldavate vedelikega.
- Ärge töödelge niisutatud materjale või niiskeid pindu.
- Vältige pliidi sisaldavate värvide või teiste tervistkahjustavate materjalide lihvimist.
- Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda. Asbesti loetakse vähkitekitavaks.
- Vältige töötava lihvlehega kokkupuutumist.
- Kasutage ainult paigaldatud lihvlehega seadet.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet mitteshipäraselt ja kasutage ainult originaalosi/-tarvikuid. Muude kui kasutusjuhendis soovitatud osade või teiste tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.
- Laske väljalülitatud seadmel enne selle käest ärapanekut seiskuda.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.

Enne kasutuselevõtmist

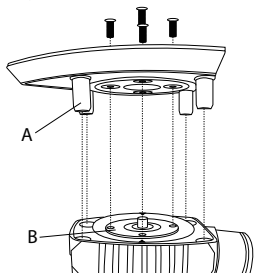
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ♦ Valige kasutusotstarbele vastav lihvplaad **7 9 11**.
- ♦ Eemaldage neli polti **10** tarnekomplekti kuuluva kuuskantvõtme **14** abil.
- ♦ Eemaldage eelmonteeritud lihvplaad.

📄 JUHIS

- ▶ Vibrolihvplaati **7** saab seadmele monteerida ainult ühes suunas. Jälgige siinjuures vibrolihvplaadil **7** olevaid noolemärke. Need peavad olema suunatud ettepoole. Kolmnurklhvplaadil **9** on tipp suunatud ettepoole.
- ▶ Plasttihvtid **13** on varustatud külgmise soonega. See peab olema välja rihitud vastava lihvplaadi **7 9** kinnitusavade ninade järgi. Nii saate plasttihvtid **13** paigaldada lihvplaadi **7 9** sisse.
- ▶ Monteerige nüüd soovitud lihvplaad. Veenduge, et kinnitusplaat B on lihvplaadi suunas välja rihitud. Kinnitusplaadi B keermestatud avad peavad olema vastava lihvplaadi avade suhtes välja rihitud. Plasttihvtid A **13** (ainult lihvplaat **7** ja **9**) avade järgi seadmes (vt joonis 1).



Joonis 1

- ♦ Kruvige neli polti **10** uuesti kuuskantvõtme **14** kinni.
- ♦ Kontrollige lihvplaadi tugevat kinnitust.

Lihvlehe valimine

Materjali eemaldamine ja pealispind

Materjali eemaldamise tootlikus ja pealispinna kvaliteet määratakse lihvlehe tera suurusega.

- ♦ Palun jälgige, et kasutate erinevate materjalide töötlemiseks vastavaid erineva karedusega lihvlehti.

Allolevast tabelist leiate mittesiduvaid väärtusi, mis lihtsustavad teil lihvlehe määramist.

Puit	Lihvleht/karedus
Puidu töötlemine	40–240
Nt karedate, hõõveldamata prusside ja laudade eellihvimine	40, 60
Tasapinnaline lihvimine	80, 100, 120
Kõvade puitude peenlihvimine	180, 240

Värvid/lakid	Lihvleht/karedus
Värvi-/lakikihtide või krunditud pindade nagu täitematerjalide ja pahtlite töötlemine	40–320
Värvi mahalihvimine	40, 60
Alusvärvi lihvimine	80, 100, 120
Krunditud pindade lõpplihvimine enne lakkimist	180, 240, 320

Lihvlehe kinnitamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

📄 JUHIS

- ▶ Eemaldage enne uue lihvlehe kinnitamist lihvplaadilt **7 9 11** tolm ja mustus.

Takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine

- ◆ Lihvlehe saate paigaldada takjakinnituse abil lihvplaadile 7 9 11.
- ◆ Jälgige äratõmbeavade kattumist lihvlehel ja lihvplaadil.
- ◆ Ekstsentrilihvplaadi 11 korral saate abiks kasutada lihvlehe fiksaatorit 15, nagu joonisel E kujutatud.

Takjakinnitusega lihvlehtede äratõmbamine

- ◆ Tõmmake lihvleht lihtsalt lihvplaadilt 7 9 11 ära (vt joonis A lahtipöörataval lehel).

Ilma takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine (vt joonis B lahtipöörataval lehel, ei sisaldu tarnekomplektis)

- ◆ Avage mõlemad pingutushoovad 6.
- ◆ Lükake lihvlehe üks ots avatud kinnitusliistu 6 alla ja kinnitage, selleks lukustage uuesti pingutushoob.
- ◆ Toimige teise otsaga samal viisil.

Tolmu äratõmbamine

⚠ HOIATUS! TULEOHT!

- ▶ Töötamisel elektritööriistadega, millel on tolmu kogumisanum või mida saab tolmu äratõmbeseadise abil tolmuimejaga ühendada, esineb tuleoht! Halbades tingimustes, nagu nt lenduvate sädemete korral, metalli või puidus olevate metallijääkide lihvimisel, võib tolmu kotis (või tolmuimeja tolmu kotis) olev puidutolm ise süttida. See võib juhtuda iseäranis siis, kui puidutolm on segatud värvijääkide või teiste keemiliste ainetega ja lihvitatav materjal on pärast pikka töötamist kuum. Vältige seetõttu tingimata lihvitava materjali ja seadme ülekuumenemist ning tühjendage alati enne tööpause tolmu kogumisanum või tolmuimeja tolmu kott.

Kandke tolmu maski!

① JUHIS

- ▶ Tolmu äratõmbamiseks vajate perforeeritud lihvlehti.

Sisemise tolmuimeja tolmu anum

Ühendamine

- ◆ Lükake sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 seadmele. Juhtige sealjuures sümbol 6 sisemise tolmuimeja tolmu anumal 5 sümbolile ▶ seadmel. Lukustamiseks keerake sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 6 sümbolile (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel).

Eemaldamine

- ◆ Keerake 6 sümbol sisemise tolmuimeja tolmu anumal 5 ▶ sümbolile seadmel (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel). Tõmmake sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 seadme küljest ära.

① JUHIS

- ▶ Optimaalse äratõmbe võimsuse tagamiseks tühjendage sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 õigeaegselt.
- ◆ Selleks eemaldage sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 eelnevalt kirjeldatud viisil seadmelt. Puhastage sisemise tolmuimeja tolmu anum 5 põhjalikult selle kloppimise teel.

Ahendi

Ühendamine

- ◆ Lükake ahendi 3 adapterühendusse 2.
- ◆ Lükake selleks otstarbeks lubatud tolmu äratõmbeseadise (nt töökoja tolmuimeja) voolik ahendile 3.

Eemaldamine

- ◆ Tõmmake tolmu äratõmbeseadise voolik ahendilt 3 ära.
- ◆ Tõmmake ahendi 3 ära.

Kasutuselevõtmine

⚠ OHT!

- ▶ Veenduge, et seade on enne vooluvõrku ühendamist välja lülitatud.

❗ JUHIS

- ▶ Lülitage multilihvija alati enne materjaliga kokkupuutumist sisse ja juhtige seade alles siis detailile.

Sisse- ja väljalülitamine

Seadme sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ① asendisse „1“.

Seadme väljalülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ① asendisse „0“.

Vibrosageduse seadistamine

Soovitud vibrosageduse võite vibrosageduse eelvalikuga ② vastavalt vajadusele eelnevalt valida. Vajalik vibrosagedus sõltub töödeldavast materjalist ja seda saab määrata praktilise katse abil.

Tööjuhised

- Juhtige seade sisselülitatult detailile.
- Töötage väikese vastusurumisjõuga.
- Töötage ühtlase ettenihkega.
- Vahetage lihvlehed õigeaegselt välja.
- Ärge mitte kunagi lihvige sama lihvlehega erinevaid materjale (nt puitu ja seejärel metalli). Häid lihvimistulemusi saavutate ainult laitmatute lihvlehtedega.
- Puhastage aeg-ajalt lihvlehte tolmuimejaga.
- Lihvige raskesti ligipääsetavaid kohti lihvplaadil oleva lihvlehe eesmise või külgmise servaga.
- Lihvige paralleelsete liigutustega ja ülekattega eelmise lihvimiskäigu suhtes.
- Pärast töötlemise lõpetamist tõstke seade töödeldava detaili pealt üles ja lülitage siis välja.

Hooldamine ja puhastamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

Multilihvija on hooldusvaba.

- Puhastage seadet alati kohe pärast töö lõpetamist.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- Eemaldage külgejäänud lihvimistolm pintslil abil.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage teravaid esemeid, bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada. Vältige vedelike sattumist seadme sisse.
- Hoidke õhutusavad alati vabad.

Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

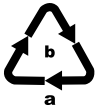
See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakke- materjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakke- materjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaperid jne või kergeti purunevatele osade, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 486220_2501, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmema talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiate aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatusi. Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 486220_2501 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

⚠ HOIATUS!

- ▶ **Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikalisel ja ainult originaalvaruosi kasutades.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- ▶ **Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com

IAN 486220_2501

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: Härra Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv (2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus (2014/30/EU)

RoHSi direktiiv (2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tüüp/seadme tähis: Universaallihvija PMFS 200 C3

Tootmisaasta: 05–2025

Seerianumber: IAN 486220_2501

Bochum, 26.03.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Ärijuht -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	40
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	40
Aprīkojums	40
Piegādes komplekts	40
Tehniskie parametri	40
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	41
1. Droša darba vieta	41
2. Elektrodrošība	42
3. Cilvēku drošība	42
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	43
5. Serviss	43
Drošības norādījumi šai ierīcei	43
Pirms ekspluatācijas sākšanas	44
Slīpēšanas plātnes montāža un nomaiņa	44
Slīpripas izvēle	45
Slīpripas piestiprināšana	45
Putekļu nosūcējs	46
Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē	46
Pārejas savienojums	46
Ekspluatācijas sākšana	46
leslīgšana un izslīgšana	47
Vibrāciju frekvences iestatīšana	47
Norādījumi par darbu ar ierīci	47
Apkope un tīrīšana	47
Likvidēšana	47
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	48
Serviss	49
Importētājs	49
Orģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums	50

levads



Sirsnīgi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošumu, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce – atkarībā no izmantojamā slīppapīra – ir paredzēta koka, plastmasas, metāla un špaktelmasas virsmu, kā arī lakotu virsmu sausajai slīpēšanai. Ierīce ir īpaši piemērota stūru, profilu vai grūti pieejamu vietu apstrādei. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstīgām un var izraisīt nopietnus nelaiemes gadījumus. Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Aprīkojums

- 1 IESL./IZSL. slēdzis
- 2 Adaptera pieslēgums
- 3 Pārejas savienojums ārējam nosūcējam
- 4 Tīkla vads
- 5 Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē
- 6 Piespiedējsvira
- 7 Vibrējoša slīpēšanas plātne
- 8 Iespīlēšanas līstes
- 9 Trīsstūrveida slīpēšanas plātne
- 10 Skrūve (4x)

- 11 Ekscentriskā slīpēšanas plātne
- 12 Vibrāciju frekvences izvēles slēdzis
- 13 Plastmasas tapa (4x)
- 14 Sešstūrātslēga
- 15 Slīppipas fiksators

Piegādes komplekts

- 1 daudzfunkcionāla slīpmašīna
- 1 ekscentriskā slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 vibrējoša slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 trīsstūrveida slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 2 ekscentriskas slīppipas (raudainība 80/240)
- 2 vibrējošas slīppipas (raudainība 80/240)
- 2 trīsstūrveida slīppipas (raudainība 80/240)
- 1 putekļu tvertne
- 1 pārejas savienojums ārējam putekļu nosūcējam
- 4 plastmasas tapas (jau uzstādītas)
- 4 skrūves (jau iepriekš uzstādītas)
- 1 sešstūrātslēga
- 1 slīppipas fiksators
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālā jauda	200 W
Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz
Nominālais apgriezīgu skaits brīvgaitas režīmā	n_0 7000–12 000 min ⁻¹
Nominālais vibrāciju skaits	n 14 000–24 000 min ⁻¹
Aizsardzības klase	II/III (dubultā izolācija)

Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841. Tipiskais A-izsvaro-tais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstru-ments:

Skaņas spiediena līmenis $L_{PA} = 77,3$ dB

Skaņas jaudas līmenis $L_{WA} = 85,3$ dB

Neenoitektība $K = 3$ dB



Lietot dzirdes aizsargus!

Tipiskais izsvarotais paātrinājums

Rokas/plaukstas vibrācija $a_h = 5,428$ m/s²

Neenoitektība $K = 1,5$ m/s²

i IEVĒRĪBAI

- ▶ Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas ar standarta pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- ▶ Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

! BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- ▶ Mēģiniet pēc iespējas samazināt ierīces slodzi. Vibrāciju radīto slodzi var samazināt, piemēram, instrumenta ekspluatācijas laikā uzvelkot cimdus un saīsinot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiku, kamēr elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiku, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

! BRĪDINĀJUMS!

- ▶ **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu.** Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- a) **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotās darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojties ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Kad ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentu no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiz tā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudzīnāti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārā apstākļos.** Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu — putekļu respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai ausu aizsarglīdzekļu — lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenta ir izslēgts, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat.** Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Šādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet elektroinstrumentu drošības noteikumus arī tad, ja esat jau daudzkārt lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veikties labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstruments, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāsalabo.
- c) **Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, maināt ievietotā darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaūšu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) **Neizmantojiet elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieņēmušas personas.
- e) **Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst un vai tās nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.

- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamos darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no to paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.

- h) **Rokturus un satveramās virsmas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
- b) **Vienmēr uzticiet kontaktspraudņa vai pieslēguma vada nomaiņu elektroinstrumenta ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi šai ierīcei

- Nostipriniet apstrādājamo detaļu. Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspīlēs ir drošāk, nekā turēt to ar roku.
- Nekādā gadījumā neatbalstieties ar plaukstām pret virsmu, kas atrodas blakus ierīcei vai tās priekšpusē, kā arī pret apstrādājamo virsmu, jo paslīdot pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.
- Briesmu gadījumā uzreiz atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- Vienmēr turiet ierīci tā, lai tīkla kabelis atrastos aiz tās.

- **UGUNSBĪSTAMĪBA, KO RADA DZIRKSTELĶŠANA!** Slīpējot metālu, rodas dzirksteles. Tāpēc obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu apdraudēti cilvēki un darba zonas tuvumā neatrastos degoši materiāli.
- **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām vietām, jo slīpēšanas virsma var trāpīt ierīces pieslēguma vadam.** Bojājums vadā, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu uz ierīces metāla daļām un radīt elektriskās strāvas triecienu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIKI!**

- ▶ Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc tie apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

⚠ **BRĪDINĀJUMS! PUTEKĻU RADĪTS APDRAUDĒJUMS!**

- ▶ Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja. **Lietojiet aizsargbrilles un respiratoru!**
- Apstrādājot plastmasas, krāsas, lakas utt., nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
- Nepiesūciniet materiālus vai apstrādājamās virsmas ar šķīdinātājus saturošiem šķidrumiem.
- Neapstrādājiet samitrinātus materiālus vai mitras virsmas.
- Izvairieties no svinu saturošu krāsu vai citu veselībai kaitīgu materiālu slīpēšanas.
- Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu. Tiek uzskatīts, ka azbests izraisa vēzi.
- Izvairieties no saskares ar darbībā esošu slīpripu.
- Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu slīpripu.

- Nekad neizmantojiet šo ierīci citiem nolūkiem, lietojiet to tikai ar tās oriģinālajām daļām/piederumiem. Lietojot citas daļas vai piederumus, nekā norādīts lietošanas instrukcijā, iespējams traumu gūšanas risks.
- Pirms liekat ierīci nost, pagaidiet, līdz izslēgtā ierīce ir pilnībā apstājusies.
- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Slīpēšanas plātnes montāža un nomaiņa

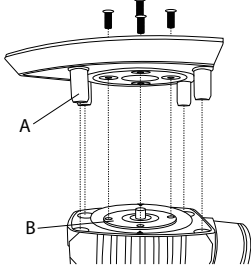
⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

- ▶ Pirms veicat jebkādu darbu pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ◆ Izvēlieties attiecīgo slīpēšanas plātni **7** **9** **11**, kas atbilst konkrētajam pielietojumam.
- ◆ Izskrūvējiet visas četras skrūves **10**, izmantojot klāt pievienoto sešstūrslēgu **14**.
- ◆ Noņemiet iepriekš uzstādīto slīpēšanas plātni.

i **IEVĒRĪBAI**

- ▶ Vibrējošo slīpēšanas plātni **7** ierīcē iespējams uzstādīt tikai vienā virzienā. To darot, ņemiet vērā bultiņu marķējumus uz vibrējošās slīpēšanas plātnes **7**. Tiem jābūt vērstiem uz priekšu. Trīsstūrveida slīpēšanas plātnes **9** smaile ir vērsta uz priekšu.
- ▶ Plastmasas tapām **18** sānos ir rieva. Tai jābūt vērstai pret attiecīgās slīpēšanas plātnes **7** **9** stiprināšanas urbumu izciļņiem. Šādi varēsiet ievietot plastmasas tapas **18** slīpēšanas plātnē **7** **9**.

- ▶ Tagad uzstādiēt vēlamo slīpēšanas plātņi. Pārlicinieties, vai stiprinājuma plātne B ir novietota atbilstoši slīpēšanas plātnei. Stiprinājuma plātnes B vītņu urbumiem jābūt novietotiem atbilstoši attiecīgās slīpēšanas plātnes urbumiem. Plastmasas tapām A 10 (tikai slīpēšanas plātnēm 7 un 9) jābūt pret atverēm ierīcē (skatiet 1. att.).



1. attēls

- ◆ Ieskrūvējiet atpakaļ visas četras skrūves 10, izmantojot sešstūrātslēgu 14.
- ◆ Pārbaudiet, vai slīpēšanas plātne ir droši nofiksēta.

Slīpripas izvēle

Materiāla noņemšana un virsma

Slīpēšanas rezultātu un virsmas kvalitāti nosaka slīpripas graudiņu biezums.

- ◆ Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažādu materiālu apstrādei ir jāizmanto tiem atbilstīgas slīpripas ar atšķirīgu graudainību.

Nākamajā tabulā atradīsiet nesaistošus lielumus, kas palīdzēs noteikt, kāda slīpripa ir izmantojama.

Koks	Slīpripa/ graudainība
Koka apstrāde	40–240
Piemēram, raupju, neēvelētu koka siju un dēļu sākotnējā slīpēšana	40, 60
Plakanslīpēšana	80, 100, 120
Cietas koksnes smalkā slīpēšana	180, 240

Krāsa/laka	Slīpripa/ graudainība
Krāsas/lakas pārklājumu vai tādu gruntējumu kā pildvielu un špakteles apstrāde	40–320
Krāsas noslīpēšana	40, 60
Grunts krāsas slīpēšana	80, 100, 120
Gruntējuma beigu noslīpēšana pirms krāsošanas	180, 240, 320

Slīpripas piestiprināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspaudni no kontaktligzdas.

ⓘ IEVĒRĪBAI

- ▶ Pirms jaunas slīpripas piestiprināšanas notīriet no slīpēšanas plātnes 7 9 11 putekļus un netīrumus.

Slīpripu ar velkro stiprinājuma pamatni uzstādīšana

- ◆ Slīpripu pie slīpēšanas plātnes 7 9 11 varat piestiprināt ar velkro stiprinājuma pamatnes palīdzību.
- ◆ Pārbaudiet, vai sakrīt slīpripas un slīpēšanas plātnes putekļu nosūkšanas atveres.
- ◆ Izmantojot ekscentrisko slīpēšanas plātņi 11, varat ņemt palīgā slīpripas fiksatoru 15, kā parādīts E attēlā.

Slīpripu ar velkro stiprinājuma pamatni noņemšana

- ◆ Vienkārši noņemiet slīpripu no slīpēšanas plātnes 7 9 11 (skatiet A att. atlokāmajā lapā).

Slīpriņu bez velkro stiprinājuma pamatnes uzstādīšana (skatīt B att. atlokāmajā lapā, nav iekļauti piegādes komplektā)

- ◆ Atveriet abas piespiedējsviras ⑥.
- ◆ Pabīdīet slīpriņu zem atvērtās iespīlēšanas līstes ④ viena gala un iespīlējiet to, atkal nofiksējot ar piespiedējsviru.
- ◆ Tāpat rīkojieties arī otrā galā.

Putekļu nosūcējs

⚠ BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA!

- ▶ Strādājot ar elektroierīcēm, kas ir aprīkotas ar putekļu savācējvertni vai ko iespējams pieslēgt pie putekļsūcēja ar putekļu nosūcēja palīdzību, pastāv ugunsbīstamība! Labvēlīgos apstākļos, piemēram, ja metāla slīpēšanas laikā notiek dzirksteļošana vai kokā vai koka putekļos ir metāla daļiņas, koka putekļi putekļu maisīnā (vai putekļsūcēja putekļu maisīnā) var aizdegties paši no sevis. It īpaši tas var notikt tad, ja koka putekļi ir sajaukušies ar krāsas paliekām vai citām ķīmiskām vielām un slīpējamais materiāls pēc ilgās apstrādes ir uzkaršis. Tāpēc ir ļoti svarīgi izvairīties no slīpējamā materiāla un ierīces pārkaršanas un pirms darba pārtraukumiem vienmēr jāiztukšo putekļu tvertne vai putekļsūcēja putekļu maisīņš.



Valkājiet respiratoru!

① IEVĒRĪBAI


- ▶ Putekļu nosūkšanai ir nepieciešamas perforētas slīpriņas.

Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē

Pieslēgšana

- ◆ Uzbīdīet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ uz ierīces. Šai nolūkā virziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret ► simbolu uz ierīces. Pagrieziet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret  simbolu, lai nofiksētu tvertni (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā).

Izņemšana

- ◆ Pagrieziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret ► simbolu uz ierīces (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā). Nobīdīet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ no ierīces.

① IEVĒRĪBAI

- ▶ Lai nodrošinātu optimālu putekļu nosūkšanas efektivitāti, putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ ir savlaicīgi jāiztukšo.
- ◆ Lai to izdarītu, noņemiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ no ierīces tā, kā aprakstīts iepriekš. Rūpīgi iztīriet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤, to izklāpjot.

Pārejas savienojums

Pieslēgšana

- ◆ Iebīdīet pārejas savienojumu ③ adaptera pieslēgumā ②.
- ◆ Uzbīdīet sertificētas putekļu nosūkšanas ietaises (piemēram, darbnīcas putekļu nosūcēja) šļūteni uz pārejas savienojuma ③.

Izņemšana

- ◆ Nobīdīet putekļu nosūkšanas ietaises šļūteni no pārejas savienojuma ③.
- ◆ Nobīdīet pārejas savienojumu ③.

Ekspluatācijas sākšana

⚠ BĪSTAMI!

- ▶ Pirms ierīces pievienošanas pie elektrotīkla pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.

① IEVĒRĪBAI

- ▶ Pirms saskares ar materiālu vienmēr ieslēdziet daudzfunkcionālo slīpmašīnu un tikai tad virziet ierīci uz apstrādājamo detaļu.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīces ieslēgšana

- ◆ Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi ❶ pozīcijā „1”.

Ierīces izslēgšana

- ◆ Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi ❶ pozīcijā „0”.

Vibrāciju frekvences iestatīšana

Vēlamo vibrāciju frekvenci pēc vajadzības iespējams iestatīt ar vibrāciju frekvences izvēles slēdzi ❷. Nepieciešamā vibrāciju frekvence ir atkarīga no apstrādājamā materiāla, un to var noteikt praktisku izmēģinājumu ceļā.

Norādījumi par darbu ar ierīci

- Virziet ieslēgtu ierīci pie apstrādājamā materiāla.
- Strādājiet ar mazu piespiešanas spiedienu.
- Strādājot ar ierīci, bīdīet to uz priekšu vienmērīgi.
- Laikus nomainiet slīpripas.
- Nekad neizmantojiet dažādu materiālu (piemēram, koka un pēc tam metāla) slīpēšanai vienu un to pašu slīpripu. Labus slīpēšanas rezultātus sasniegsiet tikai ar nevainojamā tehniskā stāvoklī esošām slīpripām.
- Ik pa laikam nosūciet slīpripu ar putekļsūcēju.
- Grūti sasniedzamas vietas slīpējiet ar slīpēšanas plātnes slīpripas priekšējo vai sānu malu.
- Slīpējiet paralēli slīpēšanas sliedēm, tās pārklājot.
- Pēc apstrādes noceliet ierīci no apstrādājamā materiāla un pēc tam to izslēdziet.

Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms veicat jebkādus darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

Daudzfunkciju slīpmašīnai nav nepieciešama apkope.

- Uzreiz pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu.
- Ar otu notīriet pielipušos slīpēšanas putekļus.
- Nekad nelietojiet asus priekšmetus, benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu. Ierīcē nedrīkst iekļūt šķidrums.
- Nodrošiniet, lai ventilācijas atveres vienmēr būtu brīvas.

Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var izlietot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient! Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgas tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāga plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteiktas atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem,

iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 486220_2501 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parkside-diy.com sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiat lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 486220_2501, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēts ierīces drošums.
- ▶ **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēts ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tāl.: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē
parkside-diy.com

IAN 486220_2501

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Orīģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentācijas sastādīšanu: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva (2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība (2014/30/EU)

RoHS direktīva (2011/65/EU)*

* Visu atbildību par atbilstības deklarācijas sagatavošanu uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tips/ierīces nosaukums: Daudzfunkcionāla slīpmašīna PMFS 200 C3

Ražošanas gads: 05–2025

Sērijas numurs: IAN 486220_2501

Bohumā, 09.04.2024.



Hans-Peter Kompernaß

- Izpilddirektors -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Ausstattung	52
Lieferumfang	52
Technische Daten	52
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	53
1. Arbeitsplatzsicherheit	53
2. Elektrische Sicherheit	54
3. Sicherheit von Personen	54
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	55
5. Service	56
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	56
Vor der Inbetriebnahme	57
Schleifplatte montieren/wechseln	57
Schleifblatt wählen	57
Schleifblatt befestigen	58
Staubabsaugung	58
Staubbox zur Eigenabsaugung	59
Reduzierstück	59
Inbetriebnahme	59
Ein- und ausschalten	59
Schwingzahl einstellen	59
Arbeitshinweise	59
Wartung und Reinigung	60
Entsorgung	60
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	61
Service	62
Importeur	62
Original-Konformitätserklärung	63

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

- ① EIN-/AUS-Schalter
- ② Adapteranschluss
- ③ Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- ④ Netzleitung
- ⑤ Staubbox zur Eigenabsaugung
- ⑥ Spannhebel
- ⑦ Schwingschleifplatte
- ⑧ Klemmleisten
- ⑨ Dreieckschleifplatte
- ⑩ Schraube (4x)

- ⑪ Exzentrerschleifplatte
- ⑫ Schwingzahlvorwahl
- ⑬ Kunststoffstift (4x)
- ⑭ Sechskantschlüssel
- ⑮ Schleifblattfixierer

Lieferumfang

- 1 Multifunktionsschleifer
- 1 Exzentrerschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Schwingschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Dreieckschleifplatte mit Kletthaftung
- 2 Exzentrerschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Schwingschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Dreieckschleifblätter (Körnung 80/240)
- 1 Staubbox
- 1 Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- 4 Kunststoffstifte (vormontiert)
- 4 Schrauben (vormontiert)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Schleifblattfixierer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsaufnahme	200 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Bemessungsschwingzahl	n 14000–24000 min ⁻¹
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 77,3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 85,3$ dB
Unsicherheit	K = 3 dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise

Hand-/Armvibration $a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtnloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- #### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

⚠ **WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!**

- ▶ Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienerperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

⚠ **WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!**

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**

- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

Vor der Inbetriebnahme

Schleifplatte montieren/wechseln

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Wählen Sie die jeweilige Schleifplatte **7** **9** **11** zu der entsprechenden Anwendung aus.
- ◆ Entfernen Sie die vier Schrauben **10** mit Hilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels **14**.
- ◆ Entfernen Sie die vormontierte Schleifplatte.

i HINWEIS

- ▶ Die Schwingschleifplatte **7** kann nur in einer Richtung auf dem Gerät montiert werden. Achten Sie hierbei auf die Pfeilmarkierung auf der Schwingschleifplatte **7**. Diese müssen nach vorne zeigen. Bei der Dreieckschleifplatte **9** zeigt die Spitze nach vorne.
- ▶ Die Kunststoffstifte **13** weisen eine seitliche Nut auf. Diese muss entsprechend zu den Nasen der Aufnahmebohrungen der jeweiligen Schleifplatte **7** **9** ausgerichtet sein. So können Sie die Kunststoffstifte **13** in die Schleifplatte **7** **9** einsetzen.

- ▶ Montieren Sie jetzt die gewünschte Schleifplatte. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsplatte B zu der Schleifplatte ausgerichtet ist. Die Gewindebohrungen der Befestigungsplatte B müssen zu den entsprechenden Löchern der jeweiligen Schleifplatte ausgerichtet sein. Die Kunststoffstifte A **13** (nur Schleifplatte **7** und **9**) zu den Löchern im Gerät (siehe Abb. 1).

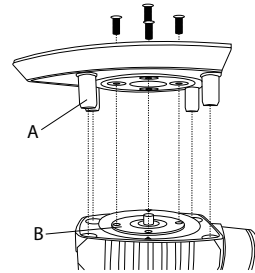


Abbildung 1

- ◆ Schrauben Sie die vier Schrauben **10** wieder mit dem Sechskantschlüssel **14** fest.
- ◆ Überprüfen Sie den festen Sitz der Schleifplatte.

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes erleichtern.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Holz	40–240
Vorschleifen z. B. von rauhen, ungehobelten Balken und Brettern	40, 60
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe/Lacke	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lackschichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	40–320
Abschleifen von Farbe	40, 60
Schleifen von Vorstreifarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240, 320

Schleifblatt befestigen

WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes Staub und Schmutz von der Schleifplatte **7 9 11**.

Schleifblätter mit Kletthaftung anbringen

- ◆ Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte **7 9 11** anbringen.
- ◆ Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt und Schleifplatte.

- ◆ Bei der Exzentrerschleifplatte **11** können Sie den Schleifblattfixierer **15**, wie in Abb. E dargestellt, zu Hilfe nehmen.

Schleifblätter mit Kletthaftung abziehen

- ◆ Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte **7 9 11** ab (siehe Abb. A auf der Ausklappseite).

Schleifblätter ohne Kletthaftung anbringen (siehe Abb. B auf der Ausklappseite, nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Öffnen Sie die beiden Spannhebel **6**.
- ◆ Schieben Sie das Schleifblatt an einem Ende unter die offene Klemmleiste **8** und klemmen Sie es fest, indem Sie den Spannhebel wieder arretieren.
- ◆ Verfahren Sie mit dem anderen Ende auf die gleiche Weise.

Staubabsaugung

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

HINWEIS


- ▶ Für die Staubabsaugung brauchen Sie gelochte Schleifblätter.

Staubbox zur Eigenabsaugung

Anschließen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das Gerät. Führen Sie dabei das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ an das ►-Symbol auf dem Gerät. Drehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das -Symbol, um sie zu verriegeln (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite).

Entnehmen

- ◆ Drehen Sie das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das ►-Symbol auf dem Gerät (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite). Ziehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ vom Gerät ab.

HINWEIS

- ▶ Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, sollten Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ rechtzeitig leeren.
- ◆ Entnehmen Sie dazu die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ wie zuvor beschrieben vom Gerät. Reinigen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ gründlich durch Ausklopfen.

Reduzierstück

Anschließen

- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück ③ in den Adapteranschluss ②.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück ③.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück ③ ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück ③ ab.

Inbetriebnahme

GEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

HINWEIS

- ▶ Schalten Sie den Multifunktionsschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Ein- und ausschalten

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① in die Position „I“.

Gerät ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① in die Position „0“.

Schwingzahl einstellen

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit der Schwingzahlvorwahl ⑫ je nach Bedarf vorwählen. Die erforderliche Schwingzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.

- Schleifen Sie schwer erreichbare Stellen mit der vorderen oder seitlichen Kante des Schleifblattes an der Schleifplatte.
- Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch.
- Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.

Wartung und Reinigung

WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Multifunktionsschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen immer frei.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN) 486220_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie

Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 486220_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠ WARNUNG!

- ▶ **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 486220_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Multifunktionsschleifer PMFS 200 C3

Herstellungsjahr: 05–2025

Seriennummer: IAN 486220_2501

Bochum, 26.03.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informacijos data · Teabe seis

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

03/2025 · Ident.-No.: PMFS200C3-032025-1

IAN 486220_2501